

# 國立雲林科技大學

## 學生出國研習成果報告

研習類別：交換學生

學生姓名：洪浩倫

系所年級：四應外

研習期間：民國 108 年 9 月至民國 109 年 3 月

### 一、進修計畫摘要

#### 1. 出國進修的目的及意義

隨著國際與國際之間合作越來越密切、交通網絡的發達也促進人與人之間的距離逐漸縮小，期待能透過長時間的文化接觸以及互動挖掘出學習和生活的不同樣式和面貌，拓展視野、體驗國土民情、提升自己的世界觀。

#### 2. 修讀學分及成績

2019/2020	
Contemporary economic problems	11/E
L'entrepreneur et son business model	16/B
Français langue étrangère séminaire intensif	17/B
Français semestre 1	14. 2/C
Marketing fondamental	11. 8/E
Total ECTS 22. 5	

#### 3. 進修學校系所簡介

特魯瓦高等商業學院建立於 1992 年，目前在特魯瓦有兩個分校個別位於 Brossolette Campus 和 Saint Martin Campus，分別為商業、觀光學院和設計學院的落腳之處。學校常常藉由舉辦展覽和活動來促進交流和學習，也提倡校內學生關於實習的重要，不難發現每一位學生都有非常豐富的實習經驗和對業界

的了解。

## 二、研修成果與返校後學習的關聯性

獨立思考

團隊合作

獨立自主

接納多元

## 三、本次出國進修經驗與心得分享

有句話說，”讀萬卷書不如行萬里路”，可見生活中真實的經歷也能做為知識和學習新知的來源。選擇在大四延畢出國交換學習其實一開始並不在我的計畫之中，但回想整個交換生涯的歷程，從學校的交換申請、買機票、住宿、行李的準備、到達法國姐妹校的交通規劃……等等，都讓我覺得一切彷彿歷歷在目，似乎是不久之前才發生事情而已。

在歐洲生活的半年之中，無論是再稀鬆平常的空氣、陽光還是水，都變得不那麼的一般了。還記得在零下的氣溫之中，沿著街道漫步上學，一旁的草叢佈滿了清晨結晶的冰霜，時不時的陽光灑下，溫暖至極，這時才體會到為什麼歐洲人如此喜歡日光浴、認為黑黝黝的是一種美的化身。如果要說一件待在法國期間最讓我個人非常欣賞的事情，那就是法國人的禮節了。對於法國人來說，當你與一個人碰面接觸，無論有沒有進行後續的交談，在你和對方四目交接的時候，”Bonjour!”就很自然而然的說出口，而且是雙方禮貌性的、一來一往的問候。記得初到法國的時候，去了一間商家買東西，老闆娘禮貌性地問候我，但是因為我絲毫不知道問候的重要性，直接低頭的選購我要買的東西，當我要到櫃台結帳的時候，很明顯的就感受到老闆娘的不悅了。在法國姊妹校交換的期間，我發現歐洲學生普遍都有非常良好的團隊分工與協調能力，雖然在講英語溝通的時候會夾雜著義大利文、西班牙文與法文的口音，但不得不說，西方人在第二外語的培養與表達上確實是讓我覺得很欽佩的！

在法國的這段期間我也發現，隨便一條馬路上交叉的一個十字路口就會坐落著一間小麵包坊，有的生意好到人群都擠到外面排隊等候，這個時候，就會有大人小孩把長棍麵包或隨意的搭在肩上、或提袋裡裝著不下兩三個剛出爐的法國麵包及馬卡龍準備帶回家享用；其實當我真正目睹歐洲人如此重視麵食類

的一幕時，我才意識到原來我們彼此之間又是多麼的不同，而這應該又是種文化衝擊吧。

雖然在歐洲的這半年，經歷了一開始適應期的掙扎到後來逐漸的融入他們的生活期間的過渡期確實不太容易，但一路以來，看到了很多很新奇很有趣的事情，而這些事情如果不是因為藉著這次的交流機會，我想我往後的人生經驗大概再也不會有這樣的體驗了

#### 四、建議事項

建議要前往法國交換的學弟妹至少要有一點法語基礎，因為大部分的法國人不喜歡以英語溝通，而有些法國人的英語水平比較不足。冬天的話，建議外套大衣之類的保暖衣物可議到法國當地購買，有時會遇到冬季折扣，可以撿到不少便宜又實用的衣物。

#### 附件

- (一) 其他有關資料
- (二) 成果報告檔及照片檔光碟片 1 份



學校舉辦文化節時  
認識的丹麥朋友

在法國 Metabief 體  
驗冬季滑雪



和法文老師的合影



法國家人





芬蘭媽媽家



在法國度過的 2019 聖誕夜

<p>所屬 所審核意 見</p>	<p>指導老師簽名： 系所主管核章： (*本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白)</p>
--------------------------	--